

KHANDANA BHAVA BANDHANA STOTRAM

(Composto em bengali por Swami Vivekananda)

1. Khaṇḍana-bhava-bandhana, jaga-vandana, vandi tomāy,
Nirañjana nara-rūpa dhara
Nirañjana nara-rūpa-dhara, nirguṇa guṇa-may.
2. Mochana-agma-dūṣaṇa, jaga-bhūṣaṇa, chid-ghana kāy,
Gñānāñjana vimāla nayana
Gñānāñjana vimāla nayana, vīkṣaṇe moha-jāy.
3. Bhāsvara bhāva sāgara, chira-unmada, prema pāthār,
Bhaktārjana yugala-charaṇa,
Bhaktārjana yugala-charaṇa, tāraṇa bhava-pār.
4. Jṛimbhita yuga-Īśvara, jagad-Īśvara, yoga sahāy,
Nirodhana samāhita-mana,
Nirodhana samāhita mana, nirakhi tava kṛpāy.
5. Bhañjana duḥkha-gañjana, karuṇā-ghana, karma kaṭhor
Prāñārpaṇa jagata-tāraṇa,
Prāñārpaṇa jagata-tāraṇa, kriṣṭana kali-dor.
6. Vañchana kāma-kāñchana, ati-nindita, indriya rāg,
Tyāgīśvara he nara-vara
Tyāgīśvara he nara-vara, deho pade anurāg

HINO A SHRI RAMAKRISHNA

(Composto em bengali por Swami Vivekananda)

1. Nós te adoramos, ó tu que rompes os laços mundanos, tu que és honrado por toda a humanidade! És ao mesmo tempo o Ser transcendente sem atributos e a Pessoa Divina com atributos, ó tu sem pecados, materializado como homem!
2. Ó redentor de todos os pecados! Ó jóia de todos os mundos! Ó pura consciência materializada! Teus olhos, santificados pelo colírio de *gñana*, destroem a ilusão da ignorância só pelo olhar.
3. Tu és realmente um oceano de sentimentos espirituais luminosos e sublimes, sempre açoitado pelas ondas do amor inebriante. Teus santos pés, recompensa da devoção, são um verdadeiro barco para cruzar o oceano do *samsara*.
4. Tu és o Senhor do universo, manifestado como a Encarnação para a idade moderna, para ajudar a humanidade em sua busca espiritual. Por tua graça eu vejo isto com clareza, ó tu cuja mente está sempre estabelecida em transcendente *samadhi*!
5. Ó destruidor de todas as aflições da humanidade! Ó misericórdia materializada! Ó tremendo trabalhador! Tua vida é uma oferenda de amor para a redenção da humanidade, e o poder que destrói as correntes da negra era de Kali.
6. Tu és o conquistador da luxúria e da cobiça, Aquele que rejeita todas as tentações das atrações sensoriais. Concedenos um amor firme pelos teus pés abençoados, ó Senhor de todos os renunciantes, ó tu o mais nobre dos homens!

7. Nirbhaya gata-samsāia, dṛiḍha-niṣchaya, mānasa-vān,
Niṣkāraṇa-bhakata- śaraṇa,
Niṣkāraṇa-bhakata- śaraṇa, tyaji jāti-kula-mān.
8. Sampada tava śrīpada, bhava-goṣpada vāri-jathāy
Premārpaṇa sama-daraśaṇa,
Premārpaṇa sama-daraśaṇa, jagajana duḥkha jāy.
9. Namō namō prabhu vākya-mana-tīta,
Namō namō prabhu vākya-mana-tīta,
Mano vacha naikādhār,
Prabhu mano vacha naikādhār,
Jyotira-jyoti ujvala hṛidi kandara,
Jyotira jyoti ujvala hridi kandara,
Tumi tamo-bhañjana hār,
Prabhu tumi tamo-bhañjana hār. (repete verso 9)
10. Dhe dhe dhe langa ranga bhanga bāje anga sanga mṛidanga
Dhe dhe dhe langa ranga bhanga bāje anga sanga mṛidanga
Gāyiche chanda bhakata-vṛinda arati tomar
Gāyiche chanda bhakata-vṛinda arati tomar
11. Jaya jaya arati tomār!
Hara hara arati tomār!
Shiva Shiva arati tomār!
- Khaṇḍana bhava-bandhana jaga-vandana vandi tomāy!
Jai Śrī Guru maharāj ji ki jai!

7. Tua mente está acima de todos os medos, livre de todas as dúvidas e firme em todas as suas decisões. Isento do orgulho de nascimento e raça, teu amor universal oferece abrigo a todos os devotos que o buscam.
8. Ó oferendas de amor! Ó modelo de equanimidade! Para aqueles que entesouram em seus corações os teus santos pés, o oceano do *samsara* não é mais que uma poça de lama feita pelo casco de um bezerro. Desse modo desaparecem suas aflições!
9. A ti oferecemos nossas repetidas saudações, ó Senhor que estás além do alcance da palavra e da mente, embora sejas a base comum de ambas. Luz de todas as luzes, sempre resplandecendo no centro do coração. Destrói nele a escuridão da ignorância, ó Senhor! Destrói a escuridão!
10. Acompanhados pela *mridanga* com seus doces sons “Dhe, Dhe, Langa, Ranga, Bhanga”, teus devotos estão cantando no teu arati,
Jaya, Jaya, teu Arati!
Hara, Hara, teu Arati!
Shiva, Shiva, teu Arati!
11. Nós te adoramos, ó destruidor dos laços mundanos! Ó tu, honrado por toda a humanidade!
- Vitória ao Grande Guru!